

Kort  
Wägledning och Hjelpreda  
för  
**Emigranter**  
från  
Sverige till Amerika,  
innehållande  
Pålitliga Uppllysningar  
om  
Förenta Staterna,  
deras Rika Jord,

Ur KB:s samlingar

Digitaliserad år 2013



National Library  
of Sweden

för  
Svenska Utvandrare.

Pris: 25 öre.

1872.

Kort  
Wägledning och Hjelpreda  
för  
**Emigranter**  
från  
Sverige till Amerika,  
innehållande  
Pålitliga Uppllysningar  
om  
Förenta Staterna,  
deras Rika Jord,  
Söga Aflöningar  
och  
Stora Fördelar  
för  
Svenska Utvandrare.

Pris: 25 öre.

1872.



1702

Abrechnung der Ausgaben

Eintrags

Eintrags der Eintrags

Eintrags der Eintrags

Eintrags der Eintrags

Eintrags der Eintrags

Eintrags der Eintrags

Eintrags der Eintrags

Eintrags der Eintrags

Eintrags der Eintrags



**K o r t**

**Vägledning och Hjelpreda**

för

**Emigranter**

från

**Sverige till Amerika,**

innehållande

**Pålitliga Uppllysningar**

om

**Förenta Staterna,**

deras Rika Jord,

**Höga Arbetslöner**

och

**Stora Fördelar**

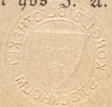
för

**Swenska Utvandrare.**





Göteborg, tryckt hos J. A. Granberg, 1872.





## Innehåll:

|                                                               | Sid. |
|---------------------------------------------------------------|------|
| Inledning . . . . .                                           | 5.   |
| Hvilken bör utvandra till Amerika? . . . . .                  | 7.   |
| Med hvilken Linie bör jag resa? . . . . .                     | 8.   |
| Hvilken årstid är bäst för resan? . . . . .                   | 9.   |
| Swarthän, i Förenta Staterna, böra wi resa? . . . . .         | 10.  |
| New-York . . . . .                                            | 10.  |
| Pennsylvanien . . . . .                                       | 11.  |
| Illinois . . . . .                                            | 12.  |
| Iowa . . . . .                                                | 14.  |
| Wisconsin . . . . .                                           | 15.  |
| Minnesota . . . . .                                           | 17.  |
| Nebraska och Kansas . . . . .                                 | 19.  |
| Texas . . . . .                                               | 20.  |
| Florida . . . . .                                             | 21.  |
| Tidningar, Skolor och Rytliga förhållanden . . . . .          | 23.  |
| Arbetslöner, Hyra, priser på waror . . . . .                  | 24.  |
| Homesteadlagen, Undantagslagar . . . . .                      | 25.  |
| Swad böra wi medtaga? Swad lemna? . . . . .                   | 26.  |
| Swad göra af swenska penningar? Penningar i Amerika . . . . . | 27.  |
| Castle-Garden. Warning mot "runners" . . . . .                | 28.  |



m  
h  
fi  
m  
et  
g  
fa  
o  
o  
o  
a  
fi  
m  
li  
o  
e  
j  
  
h  
r  
o



## Inledning.

Under många år har utvandringen till Amerika varit en af vårt lands lifsfrågor; den tryckta ställning, hwari arbetsklassen nästan öfverallt i Sverige befinner sig, har ofta ej lemnat den fattige daglönaren annat wal än att antingen se de sina i nöd och brist framsläpa ett uselt lif eller ock med ansträngning af sina sista tillgångar rädda sig undan till det land, der hans arbete kan bli bättre betaldt, hans personliga duglighet aktad och värderad, och hans barn uppväxa under sådana omständigheter, att de kunna få en värdad uppfostran och hafwa några utgifter för framtiden. Samt är, att arbete, ofta hårdt och strängt, fordras af dem, som skola komma sig fram i Amerika; de första åren äro ofta mycket pröfwande; men med god wilja och arbetsduglighet kan man vara säker att ej förfela målet utan omsider såsom en oberoende medborgare, ofta en själfegande jordbrukare, se sin ställning betryggad, på ett sätt, som i Sverige aldrig kunnat wäntas.

Alla, som i Sverige arbeta under hårda egendoms-herrar, och som här lida af religiöst förtryck och swårigheter, kunna i detta nya land finna fullkomlig frihet och oberoende. Wißt får man se, att i Amerika, såsom



i Sverige, ej allt är guld som glimmar; mycket bedrägeri utöfwas och mot den nykomne invandraren, ihyrighet af oredliga landsmän; men med någon omtanke och noggrannt iakttagande af råden i denna bok kunna de lätteligen undwika dylika ledsamheter lika wäl som i Sverige; och den som ej will begagna sitt förstånd, honom kan ingen hjälpa.

Om du nu, efter moget öfwerwägan och betänkande af hwad du här lär känna och af wänner i Amerika fått weta, beslutar dig att utwandra; så war iwd godt mod, lät ej swårigheter nedslå dig, ej heller sjuklig hemlängtan töra bort din kraft; betänk, att den som ej wägar, kan ej winna; och du skall, så hoppas wi, efter någon tid wara i samma goda omständigheter som dina landsmän, hwilka för några år sedan wandrade ut från sina gamla hem och nu äro fria, lyckliga och hjelfstundiga män.

---



## Swilken bör utwandra till Amerika?

Mången frågar sig sjelf, ofta åratat innan bestämdt beslut fattas: bör jag resa till Amerika? och swaret kan ingen annan gifwa än den frågande sjelf. Men som hela din framtid beror på detta swar, wilja wi söka genom några korta antydningar underlätta fattandet af ett beslut.

Först fordras af enhwar en bestämd wilja att möta allt och kämpa sig igenom. Den som har ett wacklande och obeslutamt lynne får det swårare än den som oförskräckt går sin väg framåt, utan att låta en och annan motgång slå ned sitt mod. Swårigheter får du alltid bereda dig på, och i detta afseende wilja wi påminna om det kända ordspråket: Hjelp dig sjelf, så hjälper dig Gud.

Swårigheter och trydta förhållanden hemma äro bland de wigtigaste bewefelsgrunder för utwandring. Den som har det bra hemma, den stannar och må stanna. Men den som af fattigdom, stora utskylber, kyrkligt tryck och omsorg för sina barns framtid känner sig mindre hemmastadd i Sverige, den må ihågkomma att han i Amerikas Förenta Stater har ett land, der han kan blifwa fri från dessa swårigheter; och en sådan person skall säkerligen slippa den sjukliga hemlängtan, som gör att man i sin dårskap ser allt lust i det land man lemnat och allt mörkt i Amerika.

En stark och frisk kropp är en god sak hos utwandranden; med den kommer han sig längre fram än med ett eller annat tusental riksdaler; deputom drifwes ar-



betet med mycken fart i Amerika, ehuru arbetetiden ej är lång; och därför komma kroppens krafter i allmänhet att tagas mycket i anspråk, till det man hinner vänja sig vid det sätt, som der ute är vanligt. Å andra sidan finnes det en stat i Amerika, nämligen Florida, som med rättvisa blifvit berömd för sitt sköna klimat, isynnerhet lämpadt för bröstsjuka. De som därför lida af Nordens kalla vintrar kunna här finna en tillflykt, som flitigt begagnas af tusentals sjuka från nordstaterna. Men för att uppehålla sig utan arbete fordras i Amerika mera penningar än i Europa; och arbetswana är därför för den fattige en nödvändig sak.

### Med hvilken Linie bör jag resa?

Många äro nu de Ångbåtsbolag, som täfla om den resande allmänhetens gunst; och hvilken af dessa skall tagas, beror ofta på tillfälligheter. En regel är, att ingen bör resa med segelfartyg. Visserligen må priserna å dessa vara något lägre än med ångbåtar; men dels är behandlingen ej god å segelfartyg, dels är sällskapet ombord af uslaste slag, dels tager resan med dessa så lång tid, att det billigare priset mer än motväges af den tid man förlorar, hvilken skulle blifvit väl betald genom arbete i Amerika.

Åf Ångbåtslinier har **Ankar-Linien** på sednare tider allt mer och mer vunnit förtroende genom redbar behandling, billiga priser och omsorg om passagerarnes väl, så att denna berömda Ångbåts-Linie nu framför andra blifvit Skandinavernas Linie. Efter att flera gånger i det båtar hafva farit öfver Oceanen, kunna vi af egen erfarenhet rekommendera densamma såsom pålitlig och god. Ankar-Linien var den första, som gaf svenskarne fri kost och soffor under resan öfver Nordfjön. Afståndet via Skottland är också det kortaste, jern-



wägsresan från Edinburg (Granton) till Glasgow upptager knappt två timmar; och på denna Linie får den resande se det vackra Skotland och Clydewikens sköna stränder. — Derjemte har bolaget både i Skotland och i Amerika anställt swenska tolkar och tjenstemän, som beredwilligt, utan ersättning, gå passagerarne tillhanda med råd, hjelp och upplysningar.

### Swilken årstid är bäst för resan?

För en man, som kan arbeta och har medel att komma till den plats han ämnar och kommer till bekanta, är det lifgiltigt hwad tid han reser, ehuru resor wintertiden äro beswärligare än om sommaren. Tjenstlickor kunna också alltid, hwarje årstid och i alla större städer, få god tjenst, hwadan de alls ej behöfwa tweka att resa, så snart de fått respenningar till New-York.

Men i allmänhet är det utan twifvel bäst att resa tidigt om våren, så snart sjöfarten öppnats, emedan då finnes öfverflöd af arbete till höga priser. Handtverkare i de större städerna förtjena ofta om sommaren så mycket, att de kunna lefwa utan arbete under wintern; och sålunda inses lätt, att dessa böra helst komma på våren. Arbetet på jorden börjas också wid samma tid som i södra Sverige, hwarför alla som ämna arbeta som jordbrukare, drängar etc. böra komma i April. I de westra staterna betalas hög dagspenning under storhetstiden, hwarför den som ej hinner ut tidigt om våren kan med fördel resa i Juni och således framkomma i Juli.

De, som wilja resa till Florida, en stat, som på sednare tid börjat mycket besökas af både swenskar och folk från de norra staterna, böra resa ut på hösten, för att njuta af dess herrliga och utomordentligt helsofamma vinterklimat.



## Swarthän, i Förenta Staterna, böra wi resa?

Denna fråga är en af de wanligaste och en af de svåraste att beswara. Den, som har wänner i Amerika, som åtaga sig honom wid framkomsten, och ej har särskild orsak att resa annorstädes, gör utan twifwel häst att resa till dem, emedan det är en god hjälp för den nykomne att hafwa någon erfaren wän att rådgöra med.

I annat fall, om du måste sjelf söka dig fram, wille wi säga till handtwerkaren: gå till en af de större städerna och se till att du kommer dit om våren; till jordbrukaren: gå till någon af de nya staterna i wester; och till tjensteflickor: stannen i New-York. Skälen för dessa råd skola bättre wisa sig, när beskrifningen är genomläst, hwadan wi hänwisa till denna. — Den, som älskar soliga, wadra dagar om wintern, odling af ädla frukter, och hwilkens helsa lider af köld, bör bestämt gå till Florida, isynnerhet till södra delen af halfön.

### New-York.

Denna stat är en af de äldsta och den folkrikaste inom Unionen. Dess folkmängd är större än hela Sveriges; och staden New-York är den största i Nya Werlden. Lyr och rikedom finnas der i hög grad, men också, såsom alltid i stora städer, mycket elände. I en sådan stad säger det sig sjelf, att skickliga handtwerkare kunna få god förtjenst, isynnerhet sedan de lärt sig Engelska språket och amerikanarnes sätt att arbeta.

Inwid New-York och förenadt dermed genom ångfärjor, som löpa natt och dag, ligga städerna Brooklyn, Jersey City och Hobken. Här äro således  $1\frac{1}{2}$  million menniskor sammanträngda på en liten rymd; och att många tillfällen till arbetsförtjenst här gifwas, är lätt



att inse, om blott man förstår att begagna tillfället. Men detta är juist svårt för den nykomne, som ej känner språket; och därför är det för landtbrukare och om hösten för alla arbetare ett godt råd att ej stanna en enda dag i New-York för att leta efter arbete utan genast begifwa sig af till Western eller Södern. Detta råd gäller dock ej swenska tjenstlickor, som, om de komma i tusental hwad årstid som helst, ej behöfde wänta, innan de finge god plats i New-York och Brooklyn.

Om jorden i staten New-York gäller hufwudsakligen detsamma som kan sägas om Sverige, dock med undantag af allt, som rör kyrkoutskylder, olika beskattning, coterier, skjutshåll etc. hwilket allt ej finnes i Amerika. Jorden är här dyr, länge odlad och i allmänhet fruktbar. Utisigten för den fattige nybörjaren att få eget hem är således här ej stor; men den som har råd att köpa ett färdigt ställe finner här många beqwämligheter, utomordenligt goda kommunikationer, präktiga skolor och ett utbildadt samfundslif.

Klimatet i New-York är om wintern lifnande södra Sveriges; dock äro snön och kölden ej så ihärdiga som der. Somrarna äro hetare än hos oss; och här, som i allmänhet i Nordstaterna, är solstyggn ej owanligt. Swenskarne här äro talrika och befinna sig i allmänhet wäl, äfwen till helsan, ehuru somliga ej tycka om de hastiga ombytena i wäderlek.

De, som stanna i städerna New-York eller Brooklyn, böra ej försumma att besöka de fria aftenfokolorna och söndagsskolor; de kunna der utan afgift få lära Engelska språket och mycket annat, som kommer dem till godo i framtiden.

### Pennsylvanien.

Denna stat, den folkrikaste i Unionen näst New-York, har warit bebodd i nära 200 år; och der finnas



en mängd swenstar, ishynerhet i **Wilcox**, Elk County och i **Zitussville**, Crawford County.

Pennsylvanien är en rik och wacker stat; i den berg äro dyrbara grufwor, der ishynerhet mycket jern brytes. Denna stat förser hela werlden med det dyrbara och präktiga lysämnet fotogén, som i mängd framqwäller ur jorden. Om åkerbruk, handtwerk och utsigter för swenstar gäller i allmänhet detsamma som om New-York, hwadan det här ej behöfwer upprepås. Till Pennsylvanien går man från New-York med Pennsylvania Central-jernvägen, till hwilken biljetter fås på Ankar-Liniens kontor, 7 Bowling Green, New-York.

## Illinois.

Denna stat tillhör den s. k. "Stora Western." For- dom förstod man härmed allt land wester om de gamla staterna wid Atlantiska Oceanen; numera kunna wi säga, att dessa stater omkring floden Mississipp i bilda kärnan af Amerika, och genom sin rika jord, wälbiga utsträckning och sitt hastiga befolkande snart komma att blifwa de mäktigaste af Förenta Staterna. De äro den kornbod, hwarifrån ej blott de Östra och Södra staterna, utan ishynerhet flera delar af Europa hämta sitt bröd, i utbyte mot manufakturwaror och fabrikater.

Staten Illinois ligger wid södra stranden af den stora Michigan-sjön. Den är 55 tusen eng. qwadratmil stor och har en befolkning af mycket mer än två och en half million. Den är den bördigaste och rikaste af staterna wid Mississippifloden; och den gynnsamma läge behådar den en storartad framtid. Den är genomförd af en stor mängd jernvägar; handel och skeppsfart stå högt; och **Chicago**, den största stad, har den betydligaste spanmåls-handel i werlden.



I denna stat, och i synnerhet i Chicago, finnas en stor mängd svenskar. Många af dessa hitkommo för 10 à 20 år sedan och äro nu förmögne män. I Chicago finnas flera svenska kyrkor; Lutheraner, Baptister, Methodisterna och andra kyrkobekännelser hafva der församlingar af svenskar. Våra landsmäns antal i Chicago uppskattas till omkring tolf tusen; och de äro i allmänhet ansedda väl af amerikanarne. Dock finnas, tyvärr, der såsom i New-York, svenskar, som äro nog samvetslösa att lefwa på att bedraga sina landsmän; och därför gör den nykomne bäst att ej onödigtvis dröja här.

Jorden i Illinois består i allmänhet af svartmylla och blålera, gisfvande rika skördar af hwete, majs, råg och andra spannmålsorter. Klimatet är temligen godt, ehuru vintern är besvärad af kalla vindar, stundom snöstormar, och sommaren är mycket het. I Chicago är det osundt under den warma årstiden, ty staden ligger mycket lågt. — Siftidne höst uppträffas en stor del af Chicago; men nu uppbygges det prackfullare än förut.

Emedan Illinois är temligen tätt befolkadt, är dess jord redan i högt pris. Uppodladt land säljes af Illinois Central-jernvägen för 7 till 10 dollars för acren. Den som har råd, gör klokt i att ej resa för långt bort utan slå sig ned här; arbetare kunna också få god tjänst hos jordbrukare; men den fattige nybblaren får här ej lätt sitt eget hem, hvarför han heldre söker sig längre bort åt Wester, der hans arbete lättare förvärfwar honom en egen tofwa.

För att komma till Illinois går man direkt från New-York till Chicago; biljetter fås på Ankar-Viniens kontor i New-York. Biljetten kostar omkring 13 dollars. Från Chicago kommer man sedan lätt till hwad del som helst af Illinois eller de nordwestra staterna i Unionen.



## Iowa (Ůj-o-wā).

Denna stat ligger wester om Illinois och söder om Minnesota; den är lika stor som Illinois men har blott en million tvåhundra tusen invånare.

Hela landet är en ofantlig vågformig höglätt, slutande mot söder. Ungefär en tiondedel af Iowa har godt om skog, utåt flodernas lopp; men det öfriga af staten utgöres af bördiga, skogslösa grässlätter. Insköar finnas här nästan alls icke; äfwen är ej godt om watten i brunnar; men landet genomköras af en mängd floder, som här och der bilda wattenfall, äfwen finnas naturliga källor.

Skandinaverna i denna stat äro omkring tolstusen, till största delen åkerbrukare. Äfwen bedrifwes kreatursafwel i stor skala, emedan nästan hela staten är en ypperlig betesmark. Jord är i allmänhet ej dyr, från 1 till 20 dollars pr acre; men byggnadsmaterial är dyrt, så och bränsle och gärdsel; derför föredraga många att begifwa sig till trakter, der mera skog finnes. Klimatet i Iowa är om wintern kallare och om sommaren hetare än i Sveriges södra del. I allmänhet är klimatet sundt, ehuru man måste afstå sig för fumpiga trakter, som ej ännu blifwit uttorkade. Under hetaste delen af sommaren är man utsatt för klimatfeber; hösten är den behagligaste årstiden, temligen fri från regn och påsande för skörd.

Produkter äro hwete (bäst i norra delen), majs (bäst i södra), korn, hafre och andra jordfrukter. Som det är långt till affättningsorterna i Östern, föredraga många att använda öfverskottet af sin spannmål till gödande af kreatur, emedan köttet ej är så dyrt att transportera. Swin och nötkreatur uppfödas derför i stor mängd; och på sednare tid har man börjat egna mycken uppmärksamhet åt fårskötsel, så att ull nu utföres i betydlig mängd.



Nästan öfverallt i Iowa kan en swenskt nu finna  
 mdsmän, till hwilka han kan sluta sig. Om han öns-  
 kar förena sig med någon kyrka, finnas sådana af olika  
 trosbekännelser. På skolor och högre undervisnings-  
 nstalter är ej heller någon brist; postwäsendet och jern-  
 vägarne äro mycket utvecklade, så att, ehuru Iowa ej  
 ner än 26 år varit en sjelfständigt stat, det dock redan  
 är lika utveckladt som många af de gamla staterna.

## Wisconsin

ligger norr om Illinois, öster om Minnesota och Iowa,  
 väster om sjön Michigan och söder om Öfre-Sjön. Det  
 är omkring 54,000 eng. qwadratmil stort, således något  
 mindre än Illinois, och har mer än en million invånare.

Landets yta är i allmänhet slät; der finnas åtskil-  
 liga höjder och åsar, men ej några berg. Sjöar och  
 floder (en del med goda wattenfall) öfverflöda, och ge-  
 nom Michigansjön har staten god kommunikation med  
 andra delar af nordstaterna och med Canada. I sjö-  
 arne finnes en mängd fisk af yppersta slag; och detta  
 blir troligtvis snart en rik inkomstkälla.

Klimatet är om vintern kallt och torrt, om våren  
 kallt och regnigt; sommaren är het, hösten mild och wac-  
 ker. Wisconsin är kändt såsom en behaglig stat och kan  
 på denna grund rekommenderas dem som ej lida af köld  
 om vintern.

I nordvästra delen af staten finnes stora skogar, i  
 den södra delen är prärien öfvervägande. Åkerbruk är  
 hufvudnäringen, ehuru blott en åttondedel af staten ännu  
 är odlad; jorden är i allmänhet mycket fruktbar; och  
 spanmålsforterna äro desamma som i Sverige, jemte  
 majs. Jordens affasning är omkring etthundra mil-  
 lioner dollars om året, utom hwad trädgårdsskötsel  
 inbringa.



Mineralier finnas i mängd; ishytterhet äro blygrufvorna rika. Äfven utföres zink, jern och koppar; lera, mergel och bräntorf finnas i stor mängd.

Handel och rörelse äro mycket utvecklade i södra delen af staten, som är mest befolkad; der finnas och en mängd jernvägar. Fabriker producera waror för omkring 50 millioner dollars om året.

Statens hufvudstad är Madison, der guvernör och lagstiftande församling hafwa sitt säte; men dess största stad är Milwaukee wid sjön Michigan; den har nära 60 tusen invånare, hwaraf en god del äro skandinaver.

Skolor och undervisningsanstalter finnas här såväl som i Iowa. Tre universiteter ombesörja den högre undervisningen; och såväl dessa som de allmänna folkskolorna hafwa rika fonder, som ständigt ökas genom försäljning af statsjord, hwilken användes att öka folkskolorna. För blinda, döfstumma, föräldralösa och andra olyckliga finnas och wälgörande inrättningar.

Till Wisconsin kommer man enklast med bantåg från New-York öfwer Chicago till Milwaukee. I Chicago och Milwaukee har staten anställt agenter att hjälpa emigranterna.

Jord finnes här i öfwerflöd för  $1\frac{1}{4}$  och  $2\frac{1}{2}$  dollars pr acren i aflägsnare delar af staten; men i de sydöstra delarna är den mycket dyr.

Skandinaverna, ishytterhet norrmännen, hafwa en stor mängd kyrkor i Wisconsin, de flesta tillhörande Lutheriska läran.

I Wisconsin finnas 6 landtkontor, der regeringens land hålles till salu, och der äfven homestead-jord kan uttagas.

För närmare underrättelser om Wisconsin hänwisa wi till Hr Unonii berömda bok: "Minnen från en sjuttonårig wistelse i Nordwestra Staterna af Amerika."



## Minnesfota

är den stat, som under den sednare tiden mest dragit till sig skandinavernas uppmärksamhet. Det ligger i nordligaste delen af Unionen, ungefär midt emellan werldshafwen, inwid gränsen mot de nordliga engelska besittningarna.

Jordmänen i Minnesfota är hufvudsakligen fet mulljord, hvilande på ett lager af sandblandad lera. Västra landet ligger wester om Mississipp, söder om Fort Snelling. Af denna stat, som är 84,000 eng. qvadratmil stor och har en half million inwånare, är den nordöstra delen mycket kall och mest passande för timmerhandel, emedan den har wäldiga skogar och snön ligger länge om wintern. De södra och westra delarne äro mera bebodda och passande för åkerbruk.

Klimatet i Minnesfota är känt såsom ett af de kunda i Förenta Staterna, för dem som tåla wid köld. Juktiga dimmor och febersjukdomar äro här sällsynta; och den wid kalla wintre wande och arbetsamme nordbon triffes derför härstädes i allmänhet wäl. Wintern börjar i Oktober och November; och snön blir liggande till April. Winterns medelföld är 6° Cels.; men stundom blir det mer än 30 grader kallt. Våren är kort och swal; sommaren het och tillräckligt lång för att bringa spanmålsjorterna till mognad. Höstens medelwärme är 10° C.

Landtmannen begagnar wintern till att framföra wed och gärdsel samt att föra in höstens afkastning.

Af produkterna intager **hwete** första rummet. Minnesfotas hwete anses vara bland det bästa som finnes och betalas alltid wäl. Medelafkastningen har varit 22 bushels pr acren, motsvarande 8 tunnor på tunlandet. Råg ger ungefär lika hög afkastning; majs och hafre mycket mera. Potatis ger omkring 200 bushels på acren.

Järasweln har funnits mycket gifswande i Minnesfota, i det ullen är finare och rikare än i sydligare stater.



Som ull är en vara, hvilken lönar transporter, är det alltid i mera aflägsna stater en fördel att egna sig åt färskförsel, så snart klimatet tillåter detta. Frukträd och trädgårdswexter äro också mycket gifwande, ehuru ej mycken uppmärksamhet hittills egnats deråt.

Gufwindstaden i Minnesota är St. Paul, med omkring 12,000 innewånare.

Öfwerallt i Minnesota finnas skandinaviska nybyggen, hwarför wi ej behöfwa ferskildt omtala några. Den, som vill taga jord enligt homesteadlagen, måste gå till de norra och nordvästra delarna af Minnesota. Den, som har råd att köpa jord, gör flestast i att göra så i södra delen. Land utåt Norra Stilla-hafsbanan (Northern Pacific) finnes ännu enligt homesteadlagen, och kommer säkerligen snart att blifwa wärdt mycket.

Arbetslönerna i Minnesota äro omkring  $1\frac{1}{2}$  à 2 dollars om dagen för goda arbetare, då de föda sig sjelfwa, eller 20 dollars i månaden, då de få mat hos sin arbetsgifware. Om sommaren har arbetaren det bäst; men den som är duglig får lätt arbete hwad tid som helst, ehuru lönerna äro olika.

Statens styrelse är i Minnesota, liksom annorstädes i Amerika, republikansk. Guvernören wälsjes af folket; och lagstiftande församlingen består af två kamrar. Men hwad wi ferskildt här wilja påpeka, är den stora inflytelse skandinaverna här hafwa på statens ärenden. Många swenskar sitta i lagstiftande församlingen. Sålunda kunna swenskarne ferskildt i denna stat wänta att få sina rättigheter respekterade, ehuru wi ingalunda dermed wilja säga, att de i andra stater skulle erfara motsatsen; lyckligtwis äro amerikanarne i allmänhet synnerligen gynnnsamt stämde mot skandinaver.

Undervisningsanstalter, jernvägsanläggningar, inrättningar för wälgörande ändamål o. s. w. stå på ungefär samma ståndpunkt som i Wisconsin, ehuru denna stat är något mera utvecklad än Minnesota. Flera landkontor finnas; och jord är på många ställen billig att få.



## Nebraska och Kansas.

Dessa äro bland de yngsta staterna, ligga ungefär midt uti Unionen och hafwa tillsammans 156 tusen eng. qwadratmils storlek. Nebraska har 130 tusen, Kansas 400 tusen invånare; af dessa äro många skandinaver; isynnerhet har, sedan Stillahafsjernvägen fullbordades, en stark inflyttning till dessa stater egt rum, såsom är att wänta af deras stora fruktbarhet, milda klimat och numera goda kommunikationsanstalter. Jorden består af djup, mörk wertmylla, och det är ej wanligt att begagna gödningsämnen.

Wädret är omwexlande, såsom nästan öfwerallt i Förenta Staterna. Källden under wintern är ofta skarp, och snöstormar saknas ej. Plöjning för wårsådd börjas i Mars och April. Sommaren är warm och mognar alla spanmålsorter, som wäxa i rik mängd. Klimatet är sundt; och inwandrare befinna sig ganska wäl. Jemte jordbruk idka de här boskapsfötisel, isynnerhet fårafwel, i stor skala.

Dessa två stater hafwa brist på skog, hwadon gärdsel är dyrt; äfwen kostar byggnadsmaterial mycket; men bristen på bränsle afhjelpes i Nebraska genom ofantliga stenkolslager. I stället för gärdsel planteras lefwande häckar, hwilka äro mycket bättre. Den skog, som finnes, wäxer wanligen utåt floderna.

Den största staden i Nebraska är Omaha, der Stillahafsbanan börjar. Utåt denna bana hafwa en mängd swenskar tagit homestead. I Kansas finnas städerna **Peavenworth, Topeka &c.**; swenska nybyggen äro i **Lawrence, Mariedal &c.**

Jemte spanmålsodling och boskapsfötisel bedrifwes här mycken fruktodling. Winrankan, sockerröret, tobak &c. odlas mycket och trifwas wäl; ju mera åt söder i dessa stater, desß bättre är landet.



## Texas

är den största af Förenta Staternas stater. Dess storlek är öfver 270 tusen eng. qvadratmil, så mycket som alla staterna i kejsardömet Österrike. Befolkningen är omkring 850 tusen, så att der ännu finnes plats för många millioner. Landet består af ofantliga högsätter, delwis beklädda af skog, delwis bewuxna af yppigt gräs och praktfulla blommor.

Södra delen af Texas frambringa bomull i öfverflöd. Norra delen, den s. k. hwetetrakten, är mest lämplig för spanmålsodling; den är sund att bebo och har mildt klimat. I denna hafwa skandinaver slagit sig ned, isynnerhet i **Henderson, Van Zant, Kauffman och Bosque Counties**. I **Trevis och Williamson Counties** (omkring hufvudstaden Austin) bo svenskar.

Texas har rik jord, och åkerbruket lönar sig väl; dock gör den milda vintern och de rika betesmarkerna, att boskapsförsel är ännu förmånligare. Detta är i synnerhet fallet i westra delen af Texas, der ofantliga boskapsjordar året om lefwa och frodas utan synnerlig wård.

Äf s. k. Homesteadjord finnes intet i Texas, emedan staten sjelf, icke Förenta Staterna, eger den allmänna jorden. Men jord är mycket billig att köpa, och kan fås på kredit. Äfwen kan den fattige här, om han önskar, så betala sin jord genom arbete, hwarigenom han lätteligen kan få god jord i behörda trakter och sålunda både jällskap och arbetsförtjenst.

Arbetet betalas väl i Texas; och som lefnadskostnaderna äro billiga, är det klart, att denna stat erbjuder stora förmåner. Desså beömma skandinaverna, som bo här, landet öfvermåttan; och de sjelfwa hafwa godt namn om sig bland Texanerna.

Jernvägar äro ännu ej mycket utwvecklade, dock byggas de med stor iswer. Skolor finnas ej så rikligt som i de norra staterna; och i allmänhet kan Texas



betraktas som ett temligen utveckladt land, med en storartad framtid.

Gufvudstaden är **Austin**, inne i landet. Den folkrikaste staden är **Galveston** wid kusten, dit ångbåtar gå från Liverpool, New-York och New-Orleans. Från Galveston går en jernväg norrut till det inre af Texas.

## Florida.

Rasta wi ögonen på Amerikas karta, så skola wi i sydhöstra hörnet af Förenta Staterna se en halfö, som sträcker sig längre åt söder än någon annan del af nämnda land, och med sin sydligaste spets nästan möter ön Cuba, den rikaste i West-Indien.

Staten Florida omfattar ej blott nämnda halfö, utan ock en betydlig sträcka land nordväst om densamma. Den sistnämnda delen, med städerna **Tallahassee** och **Quincy**, är lik de andra sydstaterna och producerar bomull, socker och frukter. Men den del af Florida, som mest utmärker sig såsom något alldeles särskildt från det öfriga af Förenta Staterna, är just den först omtalade halfön; och om den vilja wi här lemna våra landsmän åtskilliga upplysningar.

**Halfön** Florida ligger emellan Atlantiska hafvet och Mexikanska wiken, kringfläktad af windarne från begge dessa haf. Daktadt deß sydliga läge, på samma breddgrad som Egypten, har det alltså ingalunda den odrägliga hetta, som man kunde wänta af deß latitud; twärtom äro somrarna ofta swala; och thermometer stiger här aldrig så högt som i New-York och somliga af de nordligaste staterna. En följd häraf är ock, att solstyggn ej förekomma i Florida, ej heller galna hundar, lifasom ock luften är fri från det qwalm, som så plågar. Som-maren är regnig; wintern solklar, ljum och utmärkt skön. En ständig grönska upprifstar ögat; och de ädlaste frukter



trifwas under bar himmel. Klimatet i Florida är utomordentligt behöfsamt, isynnerhet om vintern, hvarför och tusentals sjuklingar från alla länder der finna hellsa och krafter. Isynnerhet borde de, som hafwa swagt bröst, hellre gå hit än till olika delar af Afrika, om de ej hafwa mera penningar än de behöfwa.

Kommunikationerna äro hufvudsakligen genom den stora och wadra St. Johns-floden, samt genom tvenne större jernvägar, från Jacksonville till Chattahoochee och från Fernandina till Cedar Keys, samt genom en mindre, från Toccoi wid St. Johns-floden till St. Augustine. Andra jernvägar samt kanaler äro under byggnad. En stor mängd ångbåtar löpa på St. Johns-floden och utåt kusterna.

Hufvudstaden är Tallahassee, nära den är Quincy; i begge bo swenskar. På halfön äro flera städer; den största är Jacksonville wid St. Johns-floden. Fernandina har direkt ångbåt till New-York (pris 15 dollars); St. Augustine på östra kusten är en berömd badort, den äldsta stad i Förenta Staterna. Key West i sydligaste Florida, med en lund af kokospalmer, är en vigtig fästning och station för flottan. Palatka wid St. Johns-floden är berömdt för sina apelsinlundar.

Swenskar bo i Jacksonville, men isynnerhet i Melonville och wid Lake Jessup (södra delen af St. Johns-floden), der de bildat kolonier.

Produkterna äro mångahanda; af spannmålsorter mest majs, hafre och ris; vidare persikor, vindruswor, fikon, apelsiner, citroner, bananer, ananas, kokosnötter (i södra delen), oliver &c. Äpplen och päron wera i norra Florida, så och valnötter.

I allmänhet är Florida mest passande för frukt- och trädgårdsodling. Våra köksträdgårdsalster wera bäst om vintern; wisserligen kommer stundom frost, men aldrig snö, på halfön.

Jord är mycket billig i Florida; från 1 till 20 dollar för acren. I norra Florida kunna ofta odlade



ställen köpas för 6 dollars för acren, med hus och ut-hus. Matvaror äro dyra om de tagas från New-York; men genom att sjelf odla majs och fötpotatis samt upp-föda höns och grisar, kan man lefwa billigt.

En ko med kalf kostar 10 à 20 dollars, ett par orar 50 à 75 dollars, en häst eller mulåsna 125 à 200 dollars.

Arbetslönerna i Florida äro högre, ju mera man kommer söderut; i norra Florida lönar det sig ej för en simpel jordarbetare; men handtverfare betalas wäl i städerna.

Sagt finnes mycket i Florida, isynnerhet hjortar; björnar och panthrar äro ej heller sällsynta, men de skada ej menniskorna. Fisk öfverflödar i alla sjöar och floder, äfwen som på hafskusten.

## Tidningar, Skolor, Kyrkliga förhållanden.

I Förenta Staterna finnas flera swenska tidningar, som flitigt läsas af derwarande landsmän. Främst bland dem står tidningen "Hemlandet," utgifwen i Chicago; denna tidning har allt mer förbättrats, tills den nu kan anses såsom ett mönster i de flesta hänseenden.

Skolor hafwa här och der upprättats af skandinawiska kyrkorna; dock göra swenskarne bäst i att skicka sina barn till de Amerikanska friskolorna, der så är möjligt, emedan de då så lära sig engelska språket i tid, hwilket är nödvändigt, om de skola taga sig wäl fram.

I Amerika råder fullkomlig religionsfrihet, så att ingen borgerlig fördel eller olägenhet medföljer en person för hans kyrkliga ställning. Dersför finnas och här alla möjliga kyrkopartier, så att hwar och en kan sluta sig till det han bäst tycker om, eller och stå utom dem



alla. Många svenskar hafwa walt detta sista; af dem som förenat sig med någon kyrka, äro de flesta Methodistier, Lutheraner eller Baptister. Lutheranerna hafwa en Svensk (Augustana-) Synod och seminarium i Barton (Illinois) samt en mängd kyrkor i de westra Staterna.

## Arbetslöner, Hyra, Priser på waror.

Att i Amerika arbetet i allmänhet är bättre betaldt än i Europa, är en följd af folkets talrikhet hemma och fåtalighet derute. Dock är det i allmänhet endast kroppsarbete, som så wäl betalas. De yrken, som fordra kunskap och förstudier, äro åtminstone under första tiden efter emigrantens ankomst en osäker källa till bergning. Bokhållare, Studenter, Läkare och dylika borde heldre stanna hemma, såwida de ej kunna arbeta med sina händer.

Här nedan wilja wi meddela några uppgifter om de wanligaste lönerna; naturligtwis äro de underkastade omwexlingar.

|                           |      |   |    |         |
|---------------------------|------|---|----|---------|
| Instrumentmakare (vecksa) | 15   | à | 25 | dollar. |
| Mekaniska arbetare        | 12   | à | 18 | "       |
| Läderarbetare             | 10   | à | 16 | "       |
| Bagare                    | 7    | à | 12 | "       |
| Bokbindare                | 12   |   |    | "       |
| Tegelslagare              | 10   | à | 18 | "       |
| Wagnmakare                | 10   | à | 14 | "       |
| Tunnbindare               | 10   | à | 14 | "       |
| Hattmakare                | 12   | à | 18 | "       |
| Krusmakare                | 10   | à | 20 | "       |
| Hjulkmakare               | 12   | à | 15 | "       |
| Smeder (dag)              | 2    | à | 5  | "       |
| Timmermän                 | 2,50 | à | 5  | "       |
| Målare                    | 2,50 | à | 6  | "       |
| Stomakare                 | 2    | à | 5  | "       |



|              |       |      |   |   |         |
|--------------|-------|------|---|---|---------|
| Stenhuggare  | (dag) | 3    | à | 8 | dollar. |
| Sträddare    | "     | 2,50 | à | 6 | "       |
| Sarfware     | "     | 2,50 | à | 5 | "       |
| Bleckslagare | "     | 2,50 | à | 5 | "       |

Deßa yrken betalas bäst i Territorierna Arizona, Montana och Idaho. År 1870 fingo stenhuggare tio dollar om dagen och maten i Idaho.

Jordbruksarbetare få i allmänhet 15 à 25 dollars i månaden och mat. Tjensteflickor få 9 till 14 dollars i månaden, skidliga kostar mera.

Gyran är i New-York och större städer för en liten lägenhet för arbetare med familj 5 à 10 dollars i månaden. God mat och rum fås för 5 à 6 dollars i weeken, på tarfliga ställen; för qvinnor kostar det mindre.

Priserna på matvaror äro så omwärlande, att intet bestämdt kan uppges. I allmänhet fås ungefär så mycket för en half dollar, som för en rdr i Sverige. Kläder äro ej billiga i Amerika, undantagande simpla bomullstygger, som kosta föga. Möbler dyra, om nya; begagnade goda möbler äro billiga.

## Homestead-lag. Undantagslagar.

All jord, som ej tillhör någon färsild stat eller enskilda, kallas kongress-land och eges af Förenta Staternas regering. För att bereda fattiga nybyggare tillfälle att bosätta sig, har Regeringen upphört att sälja en god del deraf, och utlemnar den blott såsom "homestead" (bostad) åt dem som werkligen slå sig ned, och det utan betalning för jorden, blott mot en afgift af omkring 14 dollar för 160 acres, eller 80 acres om landet ligger inom tio mil från jernväg. Tusentals fattiga inwandrare hafwa sålunda blifwit jordegare och kunna ännu blifwa det. Wilsforet är, att man skall hafwa



förklarar sin affigt att blifwa medborgare af Förenta Staterna, wara 21 år gammal och bo på landet 5 år, hwarefter man får fastebref och kan sälja det, om så önskas. Land af denna bestaffenhet finnes i de flesta westra och södra staterna, äfwen på halfön Florida.

För att skydda den fattige gäldenären mot obarmhertiga fordringsägare, hafwa de flesta stater antagit s. k. Undantagslagar, stadgande, att en god del egendom ej får utmätas för skuld.

I Florida undantager lagen åt hwarje familjesader på landet 160 acres och tusen dollars lösegendom, och i stad boningshus och gård. Andra stater hafwa olika; men i allmänhet är den fattige skyddad mot all obarmhertig utmätning.

### **Hwad böra wi medtaga? Hwad lemna?**

I detta afseende begå emigranter ofta stora misstag, medtagande tunga, wärdelösa saker och qwarlemnande sådant, som ej utan stor kostnad kan ersättas.

Wi skulle råda en hwar, att medtaga hwad han har af goda, warma kläder, äfwen om de ej skulle wara nya eller nymodiga. Mycket warma kläder behöfwas dock ej för en inwandrare till Florida; men annars är klimatet i Amerika mera ombytligt än man tror.

Några nyttiga och roande böcker, isynnerhet en familje-bibel, böra medtagas; mången torde tycka detta råd wärdelöst; men wi hafwa haft tillfälle att se sven-skar i deras ensliga nybyggen i Amerika och weta, att den som följer detta råd skall känna sig tacksam för det-samma en tid efter framkomsten.

Nya och goda verktyg, som ej taga mycket rum, böra ej lemnas qwar. Alla jernarbeten äro i Amerika mycket dyra; och utwandraren får sällan mera än tion-



delen af priset i Amerika, om han säljer sina verktyger på auktion hemma.

Qvarlemnas böra alla gamla tunga redskaper, såsom plogar, m. m. Endast jernvägsfrakten för dessa öfverväger deras värde. Möbler, isynnerhet simplare, äro swåra att transportera, och ej dyra i Amerika, hvarför de böra lemnas qwar; men några goda fängkläder skulle en hwar medföra, skyddade mot smutsning ombord genom goda öfverdrag. Matkärl och fängkläder skall en hwar hålla sig under resan.

Framför allt bör du lemna hemma alla oroande tankar, gamla fördomar mot hwad som ej är swenskt, hemlängtan och annat som fördyrar lifvet. Du behöfver så wäl friskt mod och förtrostan till Gud, om du skall utstå, hwad i Amerika skall möta, att du ej bör förstöra din sinneskraft på onyttiga önsningar.

## Swad göra med våra penningar?

### Penningar i Amerika.

Allt hwad du eger i swenska penningar wid afresan från Göteborg bör du medtaga till Ankar-Liniens kontor och få det utbytt mot en wexel på amerikanska penningar. Du bör ej tillbyta dig amerikanskt guld, emedan detta ej begagnas i wanlig handel i Amerika, och du således får löf att ändå wexla bort det wid ankomsten till New-York. Dehutom kan du tappa guldpennningarne och har då förlorat dem; men om du tappat wexeln, får du en annan i stället, på hwilken du får ut dina penningar. Köp wexeln hos **Ankar-Linien**; dennas wexlar äro alltid fullgoda och inlösas genast wid uppvisandet efter hög kurs. När du kommer till New-York, gå genast från Castle-Garden till **Ankar-Liniens kontor, 7 Bowling Green**, midt emot Castle-Garden, der du



får ut dina penningar, får goda råd och kan genast till billigt pris köpa biljett till det ställe i Amerika, dit du skall.

Såsom penningar begagnas i Amerika pappersmynt ("greenbacks"), värda i allmänhet en tiondedel mindre än guld; men i staterna nära Stilla hafvet begagnas guld. Ingen bör medtaga svenska penningar till Amerika; han kan så dem utwexlade i New-York, men med stor förlust. Deremot stadar det icke, om man i Göteborg köper ett helt eller halft Pund Sterling att begagna i England, ehuru det ej är nödigt, ty **Ankar-Linien** ger sina passagerare fri kost och logis under hela resan från Göteborg till New-York.

### Castle-Garden. Varning mot "runners."

För att, så godt sig göra låter, flydda den oerfarne invandraren mot bedrägerier och undergång, har staten New-Yorks Regering inköpt och för emigranterns tjänst låtit inreda en större byggnad med angränsande gårdar och upplåtit den till begagnande af invandrare, hvilka der få kostnadsfritt alla upplysningar de behöfva, och äfven kunna qwarstanna der ett par dagar och nätter, om så önskas.

Alla emigranter, som komma till New-York, måste landsättas i Castle-Garden, der deras namn och ålder antecknas. Deras rese gods föres till en särskild afdelning af Castle-Garden och kan af emigranten utlösas mot utlemnande af märket, som erhöles ombord. I Castle-Garden finnes mat till bestående, men ej synnerligen billiga, priser. Från Castle-Garden kan man få sina saker förslade till hvad del som helst af New-York; saker, som skola gå på jernväg, nedföras fritt till stationen. Eljest kostar det 40 cts för hvarje kista.

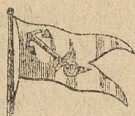


Obehöriga personer få ej tillträde till Castle-Garden; men utom densamma swärma en mängd bedragare; isynnerhet bör manakta sig för dem som tala svenska. Dessa "runners" erbjuda allehanda hjälp, sälja klockor, utpräglade falska penningar &c., hwadan ingen bör taga råd af dem.

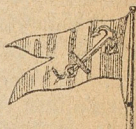
Så snart du kommit ur Castle-Garden, så fråga endast hwar Ankar-Liniens kontor (**Anchor-Line Office**) är; låt ingen locka dig att ingå på annat ställe. Det igenkännes på ett rödt ankare i en hvit flagg och är beläget 7 Bowling Green, midt emot Castle-Garden. Der kan du få till billigt pris köpa biljett för jernvägarna, få dina penningar enligt regeln du köpte på Liniens kontor i Göteborg, och af der anställdt svenskt biträde få alla nödiga upplysningar gratis.







Anchor-Liniens



## Ångbåtsbolag i Glasgow

befordrar utvandrare från Sverige till Amerika hvarje  
vecka. Afgångsdagarne från Göteborg äro hvarje Fredag.  
Öfverfartsbiljetter från Göteborg till New-York kosta

|                          |      |        |
|--------------------------|------|--------|
| för fullvuxen person Rmt | 132: | 50     |
| barn under 12 år         | "    | 66: 25 |
| barn under 1 år          | "    | 9: —   |

Öfverfartsbiljetter erhållas å Anchor-Liniens kon-  
tor, hvars adress är

**Henderson Brothers,**  
20 Kronhusgatan, Göteborg.

---





v

arje

pag.

a

on-

s,



